Miele
PROFESSIONAL

Istruzioni d'uso e di installazione
Lavatrice
PW 5064

it - IT

Leggere **assolutamente** le istruzioni d'uso
prima di procedere al posizionamento,
all'installazione e alla messa in funzione dell'apparecchio.
In questo modo si evitano danni a se stessi
e alle apparecchiature.

M.-Nr. 07 589 790

Contribuire alla salvaguardia dell'ambiente

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio impedisce che l'apparecchio subisca dei danni durante il trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, per cui selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento finalizzata alla reintegrazione dei materiali nei cicli produttivi. Riciclare i componenti consente da un lato di risparmiare materie prime e dall'altro di ridurre il volume dei rifiuti. Generalmente è possibile restituire l'imballaggio al rivenditore.

Smaltimento rifiuti apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

ai sensi del Decr. Legisl. 25 luglio 2005, n. 151 in attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore dell'eventuale nuova apparecchiatura acquistata in sostituzione della presente, in tutti gli altri casi è a carico del detentore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura e che ha disposto di acquistarne una nuova equivalente in sostituzione della medesima, quindi, dovrà contattare il produttore della nuova apparecchiatura e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione di sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Risparmiare energia

Consumo di acqua e di energia

– Sfruttare l'intera capacità di carico prevista per ogni programma.
  Il consumo di acqua e di energia risulterà, nel complesso, inferiore.

Detersivo

– Non dosare più detersivo di quanto indicato sulla confezione.

– Per carichi ridotti, ridurre proporzionalmente anche la quantità di detersivo.

Se si asciuga poi il carico in essiccatoio...

Per contenere il consumo di energia durante l'asciugatura, centrifugare la biancheria al numero massimo di giri consentito dal programma.

Indice

Contribuire alla salvaguardia dell'ambiente 2
Istruzioni per la sicurezza e avvertenze 6
Uso 10
Pannello comandi 10
Come funziona il display 11
Messa in servizio 12
Lavare in modo corretto 13
Istruzioni brevi 13
Centrifuga 18
Velocità max. centrifuga finale 18
Centrifugazione di risciacquo (intermedia) 18
Escludere la centrifuga (Stop con acqua) 18
Escludere la centrifuga (finale e intermedia) 18
Posticipare l'avvio 19
Panoramica programmi 20
Avanzamento del programma 25
Eliminare acqua 26
Prelavaggio/Prerisciacquo 26
Fase antipiega 26
Modificare il programma 27
Interrompere e terminare un programma 27
Sospendere il programma 27
Modificare il programma 27
Aggiungere/estrarre anzitempo parte della biancheria 28
Detersivo 29
Anticalcare 29
Ammorbidente e amido 29
Colorare/Decolorare 29
Dosaggio esterno 30
Sensore vuoto 31
Pulizia e manutenzione 32
Pulizia della lavatrice 32
Pulire i filtri afflusso acqua 34
Guasti, cosa fare? 35
Cosa fare se 35
Il programma non si avvia 35

Indice

Sul display compare una segnalazione di guasto . . . 36
Problemi generici . . . 37
Risultato di lavaggio non soddisfacente . . . 38
Premendo il tasto *Sportello*, lo sportello di carico non si apre . . . 39
Continuare il programma dopo un'interruzione rete . . . 39
Aprire lo sportello in caso di scarico interrotto e/o di interruzione della corrente . 40
Assistenza tecnica . . . 41
Riparazioni . . . 41
Interfaccia ottica PC . . . 41
Accessori su richiesta . . . 41
Installazione/Allacciamenti . . . 42
Vista anteriore . . . 42
Vista posteriore . . . 43
Installazione . . . 44
Superficie di posizionamento . . . 45
Togliere le sicurezze trasporto . . . 45
Montare le sicurezze trasporto . . . 47
Registrare la macchina . . . 47
Svitare il piedino e bloccarlo . . . 47
Assicurare la macchina in modo che non scivoli . . . 48
Colonna bucato . . . 49
Posizionamento su zoccolo (o base) . . . 49
Allacciamento idrico . . . 50
Allacciamento all'acqua fredda . . . 50
Allacciamento acqua calda . . . 51
Scarico . . . 51
Allacciamento elettrico . . . 52
Dati tecnici . . . 53
Menù Impostazioni ⚑ . . . 56
Raffreddamento liscivia . . . 56
Contrasto . . . 56
Luminosità . . . 56
Menù Impostazioni/Livello gestore . . . 57
Immettere il codice . . . 57
Modificare il codice . . . 57
Orologio . . . 58
Lingua ⚑ . . . 58

Stand-by display 58
Memory 59
Automatismo quantità 59
Acqua prelavaggio 59
Acqua lavaggio principale 59
Acqua risciacquo 59
Bassa pressione 59
Temper. Standard plus 60
Eliminare acqua MOP 60
Disinfezione termo-chimica 60
Disinfezione termica 60
Disinfezione Igiene 61
MOP in microfibra 61
Impregnare Standard 61
Impregnare Disinfezione 61
Impregnare Panni 61
Centrifuga Impregnare Standard Disinfezione 62
Centr.-Impr.Standard+ 62
Centrifuga Impregnare Panni 62
Rilevaz.livello dosaggio 62
Altri programmi 63
Livello acqua programmi Cotone 63
Livello acqua Lava/Indossa 63
Temperatura prelavaggio programmi Cotone 63
Durata prelavaggio 63
Durata lavaggio programmi Cotone 64
Durata lavaggio programma Lava/Indossa 64
Prelavaggio nei programmi Cotone e nel programma Lava/Indossa 64
Risciacqui programmi Cotone 64
Risciacqui programma Lava/Indossa 64
Prerisciacquo nei programmi Cotone 64
Prerisciacquo nel programma Lava/Indossa 65
Temperatura 65
Consumo controllato 65

Questa lavatrice è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può tuttavia provocare danni a persone e/o cose.

Prima di utilizzare la macchina per la prima volta, leggere attentamente questo libretto di istruzioni; contiene istruzioni importanti per la sicurezza, l'uso e la manutenzione della lavatrice. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

Se si istruiscono altre persone all'uso della lavatrice, rendere loro accessibili le presenti istruzioni di sicurezza e/o spiegargliele chiaramente.

Conservare le istruzioni d'uso e consegnarle anche a eventuali altri utenti.

Destinazione d'uso

▶ La lavatrice deve essere usata solo per lavare capi e tessuti che il produttore ha dichiarato lavabili in acqua sull'etichetta. Qualsiasi altro uso può rivelarsi pericoloso. La casa produttrice non risponde di danni causati da uso improprio e/o da impostazioni scorrette dell'apparecchio.

▶ La lavatrice deve essere messa in funzione secondo il libretto di istruzioni; si deve provvedere regolarmente alla sua manutenzione e al controllo del suo funzionamento.

▶ Coloro, che per incapacità fisica, sensoriale o psichica, per inesperienza, nonché non conoscenza non sono in grado di utilizzare da soli in sicurezza questo apparecchio possono metterlo in funzione solo se sorvegliati e istruiti da persone competenti che se ne assumono la responsabilità.

▶ Controllare i bambini quando sono vicini alla lavatrice; non permettere loro di giocare con la macchina.

▶ Lo standard di disinfezione, sia termica che termo-chimica (secondo quanto previsto dalla legge tedesca sulla prevenzione delle infezioni) deve essere garantito dal gestore dell'impianto sulla base di verifiche di routine. I programmi di disinfezione non possono essere interrotti, altrimenti si pregiudica il risultato di disinfezione.

Sicurezza tecnica

▶ Prima di installare la lavatrice, controllare che non vi siano danni visibili. Non installare né mettere in funzione la lavatrice se presenta dei danni.

▶ La sicurezza elettrica di questa lavatrice è garantita solo in presenza di un regolare conduttore di protezione. È molto importante assicurarsi che questa premessa, fondamentale per la sicurezza, sia verificata. In caso di dubbi far controllare l'impianto dell'edificio da un tecnico specializzato. La casa produttrice non risponde dei danni causati dalla mancanza o dall'interruzione del conduttore di messa a terra.

▶ Eventuali riparazioni possono essere effettuate solo dal servizio di Assistenza tecnica Miele autorizzato, diversamente il produttore non è responsabile per i danni che ne possono derivare: riparazioni non eseguite a regola d'arte possono inoltre esporre l'utente a pericoli anche gravi, per i quali Miele non risponde.

▶ Non si possono effettuare modifiche alla lavatrice che non siano state espressamente autorizzate da Miele.

▶ In caso di guasti o per procedere alla pulizia della lavatrice, tenere presente che la macchina è staccata dalla rete elettrica solo se:

– la spina del cavo di alimentazione è estratta dalla presa, oppure se
– l'interruttore generale dell'impianto elettrico dell'edificio è disinserito, oppure se
– il fusibile (qualora previsto) dell'impianto elettrico dell'edificio è completamente svitato (e quindi tutto l'impianto elettrico è staccato).

▶ Per installare la lavatrice alla rete idrica usare solo set di tubi nuovi. Non utilizzare vecchi tubi. Controllare i tubi a intervalli di tempo regolari e sostituirli subito quando serve, in modo da evitare eventuali danni da allagamento.

▶ Sostituire eventuali pezzi guasti o difettosi con ricambi originali Miele; solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di qualità previsti.

▶ Per motivi di sicurezza, non si possono usare prolunghe, spine multiple o simili (pericolo di incendio dovuto al surriscaldamento).

▶ Per l'uso professionale, rispettare le norme di sicurezza vigenti.
Si consiglia di far controllare annualmente la macchina dall'assistenza tecnica e di annotare gli esiti dei controlli in un libro di bordo della macchina.

▶ L'installazione di questa macchina in luoghi non stazionari (ad es. sulle navi) deve essere effettuata da personale tecnico qualificato che garantisca i presupposti per un suo utilizzo conforme ai requisiti di sicurezza.

Uso corretto

▶ Non installare la lavatrice in ambienti esposti al gelo. Se i tubi gelano possono scoppiare o rompersi. Inoltre, a temperatura inferiori allo zero l'elettronica può non funzionare correttamente.

▶ Prima di mettere in funzione per la prima volta la lavatrice, togliere le barre di sicurezza per il trasporto dal retro (v. al capitolo "Installazione", paragrafo "Barre di sicurezza per il trasporto"). Se non vengono tolte, quando la lavatrice centrifuga possono provocare danni ai mobili e alle apparecchiature adiacenti, oltre che alla macchina stessa.

▶ In caso di assenza prolungata (ad es. per ferie), chiudere il rubinetto dell'acqua - a maggior ragione se nelle vicinanze della lavatrice non vi è uno scarico a pavimento (gully).

▶ Attenzione a non lavare, assieme alla biancheria, anche corpi estranei (ad es. chiodi, aghi, monete, graffette). In particolare trucioli di metallo che possono essere stati raccolti dai mop. Scuotere dunque accuratamente i mop prima di caricarli in macchina. Questi corpi estranei possono danneggiare delle parti della macchina (ad es. il cestello o la vasca) che a loro volta possono rovinare la biancheria.

▶ Se il detersivo viene dosato correttamente, si può evitare di decalcificare la macchina. Se tuttavia la macchina fosse così incrostata da rendere necessaria una decalcificazione, utilizzare solo prodotti specifici che si possono acquistare presso l'assistenza tecnica Miele autorizzata. Attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate sulla confezione del prodotto.

▶ Capi che sono stati precedentemente trattati con solventi o prodotti che li contengono devono essere ben risciacquati in acqua pulita prima di essere caricati in macchina per il lavaggio.

▶ Non utilizzare mai per nessun motivo in lavatrice detersivi contenenti solventi (ad es. benzina solvente). Questi prodotti potrebbero danneggiare dei componenti della macchina e generare vapori tossici. Pericolo di esplosione e di incendio!

▶ Non utilizzare né conservare nelle vicinanze della macchina benzina, petrolio o altri materiali facilmente infiammabili. Pericolo di incendio e di esplosione!

▶ Usare in lavatrice solamente coloranti idonei. Attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate sulla confezione del prodotto.

▶ I prodotti decoloranti invece possono provocare corrosioni perché contengono dei composti di zolfo; e quindi non possono assolutamente essere utilizzati in lavatrice.

▶ Evitare il contatto delle superfici in acciaio inossidabile (frontale, coperchio, rivestimento) con detersivi e disinfettanti liquidi contenenti ipoclorito di sodio o di cloro. L'azione di queste sostanze può corrodere l'acciaio. Anche vapori di candeggina possono provocare corrosioni. Non conservare vicino alla macchina questi prodotti in confezioni aperte.

▶ Per pulire la macchina non utilizzare pulitori a pressione né getti d'acqua.

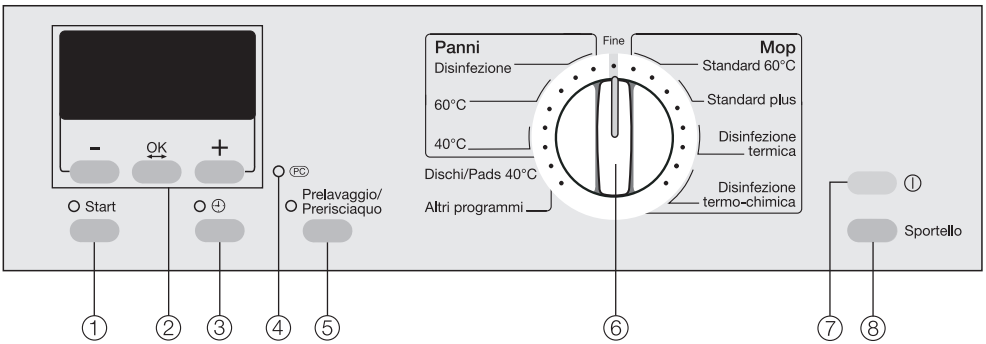
▶ Quando si usano, anche in combinazione, determinati additivi e prodotti speciali, rispettare sempre e accuratamente le istruzioni d'uso dei relativi produttori. Utilizzare i prodotti solo per i casi indicati dal relativo produttore, al fine di evitare danni e/o violente reazioni chimiche.

Accessori

▶ Sulla/nella macchina possono essere montati solamente accessori espressamente autorizzati da Miele.
Per altri tipi di accessori è escluso ogni diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia e/o per vizi e difetti del prodotto.

Miele non può essere ritenuta responsabile per danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni di sicurezza e avvertenze.

Pannello comandi



① **Tasto *Start***
per avviare il programma selezionato.

② **Display con tasti – , *OK* e +**
per ulteriori informazioni a riguardo si rimanda alla pagina seguente.

③ **Tasto** ◴
per posticipare l'avvio del programma.

④ **Interfaccia ottica PC**
serve al servizio di assistenza tecnica come nodo di diagnosi e di trasferimento (anche per eventuale update).

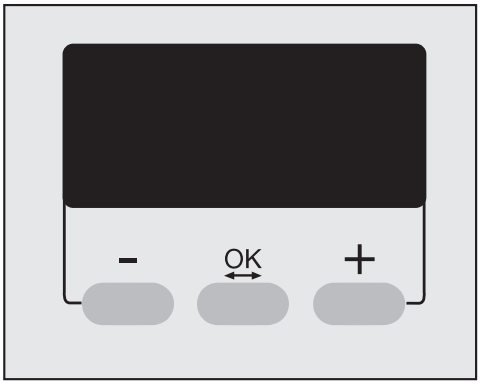
⑤ **Tasto *Prelavaggio/Prerisciacquo***
con spia

⑥ **Selettore**
per selezionare il programma. Il selettore può essere ruotato sia verso destra che verso sinistra.

⑦ **Tasto *on/off*** ⏻
Per risparmiare energia, la lavatrice si spegne automaticamente dopo 15 minuti dalla fine del programma o della fase antipiega oppure dopo l'accensione se non viene fatta alcuna impostazione.

⑧ **Tasto *Sportello***
per aprire lo sportello di carico.

Come funziona il display



Tasti – / +
per modificare i valori che compaiono sul display:
– diminuisce il valore o sposta la selezione verso l'alto
+ aumenta il valore o sposta la selezione verso il basso.

Tasto *OK*
per confermare il valore selezionato e passare a quello successivo.

Quando si sceglie un programma, sul display si possono impostare:

– un programma diverso

– la temperatura (in alcuni programmi)

– la velocità di centrifugazione finale

– il posticipo dell'avvio

Il display visualizza anche la durata del programma e l'ora corrente.

Tramite display si entra anche nel menù *Impostazioni*.

Prima di metterla in funzione per la prima volta assicurarsi che la macchina sia correttamente posizionata e allacciata. Al proposito seguire quanto riportato al capitolo "Installazione/Allacciamento".

Per motivi di sicurezza, non effettuare alcuna centrifuga prima di aver completato la prima messa in funzione. Per attivare la centrifuga deve essere avviato un programma di lavaggio senza carico.

- Accendere la lavatrice premendo il tasto ⏻.

Quando si accende la macchina per la prima volta, sul display compare un messaggio di benvenuto.

Il messaggio di benvenuto non comparirà più una volta conclusa la messa in servizio.

Il display passa all'impostazione della lingua.

- Scegliere la lingua desiderata con i tasti **–** e **+** e confermare con il tasto **OK**.

Sicurezze trasporto

Le sicurezze trasporto devono essere rimosse prima di effettuare il primo lavaggio per evitare che la macchina subisca dei danni.

- Una volta rimosse le sicurezze, confermare premendo il tasto **OK**.

Il display passa alla regolazione dell'orologio.

Regolare l'orologio

- Impostare l'ora usando i tasti **–** e **+** e confermare con il tasto **OK**. Impostare i minuti. Una volta confermati i minuti, il display torna al menù di partenza.

Primo lavaggio

A questo punto la macchina è pronta per effettuare il primo lavaggio.

- Ruotare il selettore programmi su *Panni 40°C*.
- Aprire i rubinetti dell'acqua.
- Premere il tasto *Start*.

Una volta terminato il programma, la messa in servizio si conclude.

Istruzioni brevi

Le fasi indicate con i numeri ❶, ❷, ❸ etc. formano una specie di istruzione breve.

❶ Preparare il carico

⚠ Corpi estranei (ad es. chiodi, monete, graffette) possono danneggiare sia la macchina, sia i tessuti.

⚠ Non usare in lavatrice detergenti a base di solventi.

Assortire il carico

- Scuotere bene mop, panni e dischi/pads per evitare che grossi residui di sporco finiscano nel cestello.

Assortire la biancheria

- Vuotare eventuali tasche.
- Rimuovere eventuali macchie prima del lavaggio, se possibile quando sono ancora fresche. Tamponare le macchie con un panno che non perda colore. Non strofinare.
- Raggruppare i capi a seconda dei colori e del tipo di trattamento che richiedono (v. etichetta solitamente cucita nel colletto o sul fianco).

Spesso i tessuti scuri stingono ai primi lavaggi; lavare quindi separatamente tessuti chiari e tessuti scuri.

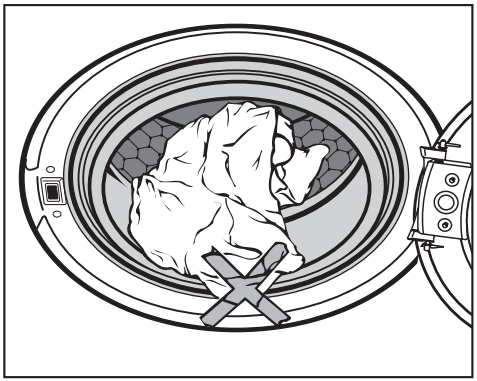
Non lavare capi dichiarati **non lavabili** sull'etichetta (che recano il simbolo).

❷ Caricare la biancheria nel cestello

- Accendere la lavatrice premendo il tasto ⏻.
- Premere il tasto *Sportello* e aprire lo sportello di carico.
- Caricare mop, panni di pulizia o dischi (pads) nel cestello senza pressare.
- Introdurre nel cestello la biancheria distesa, senza pressarla. Capi di diversa grandezza rafforzano l'effetto di lavaggio e si distribuiscono meglio durante la centrifugazione.

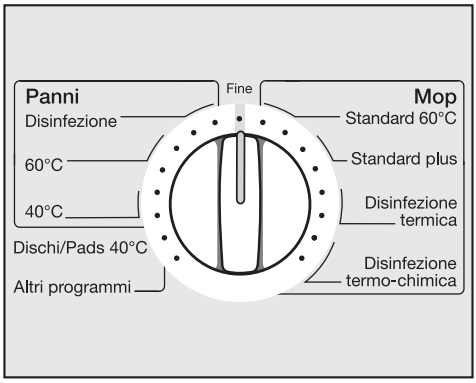
Se si sfrutta appieno la capacità di carico si razionalizzano i consumi di acqua e di energia e di conseguenza anche i costi. Se si sovraccarica il cestello, si compromette il risultato di lavaggio e si favorisce la formazione di pieghe nella biancheria.

- Chiudere lo sportello di carico con leggero slancio.



Controllare che tra sportello e guarnizione non siano rimasti incastrati capi di biancheria.

❸ Scegliere il programma



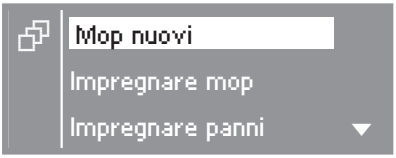
- Scegliere il programma di lavaggio desiderato ruotando il selettore.

Sul display viene visualizzato il programma di lavaggio selezionato.

Il display passa al menù di base del programma.

- Con i tasti **–** o **+** si può modificare la velocità di centrifugazione. Confermare con il tasto **OK**.

Ruotando il selettore sulla posizione *Altri programmi*, sul display compare l'elenco di questi programmi.



- Selezionare il programma desiderato usando i tasti **–** e **+** e confermare con il tasto **OK**.

Il display passa al menù di base del programma.

- È possibile modificare la velocità di centrifuga selezionata con i tasti **+** e **–** e confermare con OK. Alcuni programmi consentono anche di modificare la temperatura con i tasti **–** oppure **+**.

Prelavaggio/Prerisciacquo

- Per capi con grossi residui di sporco attivare un *prelavaggio* o un *prerisciacquo* aggiuntivo. Se non è possibile attivare la funzione, significa che non è ammessa per quel programma.

Posticipo dell'avvio

- Se si desidera far partire il programma non subito, bensì a una determinata ora scegliere il posticipo dell'avvio (v. al capitolo "Posticipo dell'avvio").

❹ Caricare il detersivo

Per dosare il detersivo considerare il grado di sporco della biancheria e la durezza dell'acqua.

Se il detersivo è troppo poco

– il carico non risulta pulito e nel corso del tempo la biancheria diventa grigia e rigida

– si possono depositare sulla biancheria dei filamenti di grasso

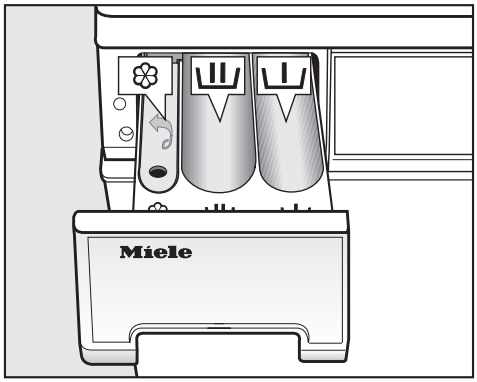
– si possono depositare sulle resistenze dei depositi di calcare

Se il detersivo è invece troppo

– si può formare troppa schiuma che riduce la meccanica di lavaggio peggiorando il risultato di lavaggio, di risciacquo e di centrifugazione

– si inquina di più.

Per ulteriori informazioni sui detersivi e relativo dosaggio consultare il capitolo "Detersivi".



■ Estrarre il cassetto detersivi e versare il detersivo nelle vaschette.

I = detersivo per il prelavaggio ($^1/_4$ della quantità consigliata per l'intero carico)

II = detersivo per il lavaggio principale

❀ = ammorbidente e vari tipi di amido (sintetico, liquido o in polvere)

■ Chiudere il cassetto detersivi.

Nei programmi di disinfezione, la vaschetta ❀ viene disattivata. Non versare alcun prodotto nella vaschetta ❀.

La macchina è predisposta per l'allacciamento di sistemi di dosaggio esterno per detersivi e prodotti additivi liquidi (v. al capitolo "Detersivi", paragrafo "Dosaggio esterno").

❺ Avviare un programma

Quando un programma è pronto per essere avviato, il tasto *Start* lampeggia.

- Premere il tasto *Start*.

Si accende la spia del tasto *Start*.

Se l'avvio non è stato posticipato, sul display compare la durata presumibile del programma. Il tempo scorre a ritroso sul display minuto per minuto. Nei primi 10 minuti, la lavatrice rileva la capacità della biancheria di assorbire acqua. Questa rilevazione può determinare una riduzione della durata del programma.

L'avanzamento del programma viene segnalato sul display visualizzando la fase di volta in volta raggiunta.

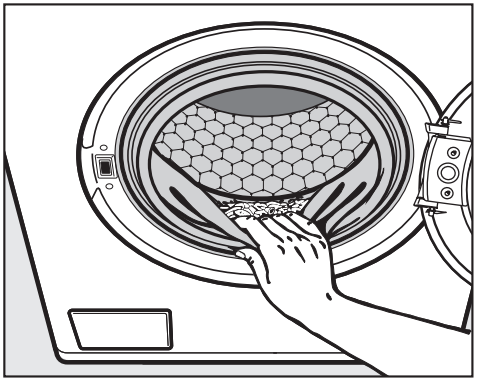
❻ Prelevare il carico di biancheria

Al termine del programma, il cestello continua a muoversi per altri 30 minuti per prevenire il più possibile la formazione di pieghe e mantenere omogenea l'umidità della biancheria. Lo sportello può essere aperto in qualsiasi momento.

Trascorsi 15 minuti dal termine della fase antipiega, la lavatrice si spegne automaticamente. Per riaccenderla premere il tasto ⏻.

- Aprire lo sportello di carico premendo il tasto *Sportello*.
- Prelevare il carico.

Non dimenticare capi di biancheria nel cestello! Durante il lavaggio successivo potrebbero restringersi oppure stingere.



- Controllare che nella guarnizione dello sportello non siano rimasti impigliati dei corpi estranei.
- Ruotare il selettore programmi su *Fine*.
- Chiudere lo sportello. Altrimenti c'è il rischio che qualche oggetto vi finisca dentro inavvertitamente e venga lavato assieme al prossimo carico di biancheria, danneggiandola.
- Spegnere la lavatrice premendo il tasto ⏻.

Velocità max. centrifuga finale

Programma	giri/min.
Standard 60°C	1400
Standard plus	1400
Disinfezione termica	1400
Disinf. Termo-chimica.	1400
Panni Igienizzare	1400
Panni 40°C/60°C	1400
Dischi/Pads 40°C	1400
Mop nuovi	1400
Impregnare mop	no visualizzazione.
Impregnare panni	no visualizzazione.
Tende	600
Cotone colorato	1400
Cotone resistente	1400
Intenso	1400
Intenso plus	1400
Lava/Indossa	1000
Rinfrescare	1400
Risciacquare	1400
Scarico/Centrifuga	1400

*La velocità di centrifuga dipende dalle impostazioni Centrifuga Impregnare Standard per Disinfezione (Centr.Impr.Stand.Dis) e Centrifuga Impregnare Panni (Centr. Impregn. Panni).

Mentre è possibile ridurre la velocità di centrifuga finale, non può invece essere aumentata rispetto ai valori massimi indicati.

Centrifugazione di risciacquo (intermedia)

La biancheria viene centrifugata anche dopo il lavaggio principale e tra i risciacqui. Se si riduce la velocità finale di centrifuga, la velocità della centrifuga intermedia viene adeguata.

Escludere la centrifuga (Stop con acqua)

■ Scegliere l'impostazione *Stop con acqua* (Stop/acqua). Al termine dell'ultimo risciacquo, i capi restano immersi nell'acqua.

– Per effettuare poi la centrifuga:

sul display compare la massima velocità di centrifuga ammessa per il programma, modificabile. Avviare la centrifuga premendo il tasto *Start*.

– Per terminare senza centrifugare:

premere il tasto *Sportello*. L'acqua viene scaricata. Al termine premere di nuovo il tasto *Sportello* per prelevare la biancheria.

Escludere la centrifuga (finale e intermedia)

■ Scegliere l'impostazione *Esclusione centrifuga* (No centrifuga) Dopo l'ultimo risciacquo, l'acqua viene scaricata. Il cestello si muove ancora per 30 minuti dopo la fine del programma per garantire un'umidità omogenea ed evitare la formazione di pieghe (non si attiva nei programmi *Pads* e *Mop nuovi*).

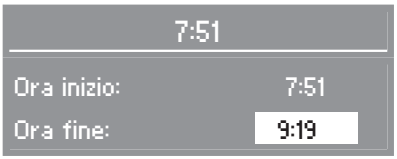
Nei programmi *Disinfezione termica*, *Disinfezione termo-chimica* e *Panni Disinfezione Igiene* non sono disponibili le funzioni *Stop con acqua* ed *Esclusione centrifuga*.

Attivando questa funzione è possibile stabilire a che ora far terminare il programma. L'avvio può essere posticipato da 30 minuti fino a max. 24 ore ad esempio per evitare le fasce orarie di punta o sfruttare tariffe energetiche più convenienti.

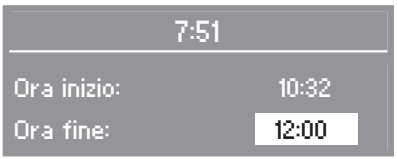
Affinché il posticipo avvio funzioni correttamente, è necessario impostare l'ora corrente.

Attivare il posticipo dell'avvio

- Dopo aver selezionato il programma, premere il tasto ◴.



Sul display compaiono l'ora attuale e l'ora di fine programma.



- Scegliere l'ora di fine programma desiderata con il tasto **+**.

Alla prima pressione del tasto l'ora si arrotonda alla mezz'ora o all'ora successiva. A ogni ulteriore pressione l'ora aumenta di mezz'ora in mezz'ora.

Con il tasto **–** è possibile tornare indietro.

- Al termine, confermare l'impostazione con il tasto **OK**.

Avviare il posticipo dell'avvio

- Premere il tasto *Start*.

Il display visualizza quanto tempo manca (in ore e/o minuti) all'avvio del programma.

Modificare il posticipo dell'avvio

- Premere il tasto ◴.
- Correggere l'ora di fine programma con i tasti **–** e **+**.
- Al termine, confermare premendo **OK**.

Annullare il posticipo dell'avvio

- Premere il tasto ◴.
- Con il tasto **–** abbreviare il posticipo finché l'ora di avvio del programma non coincide con l'ora corrente.
- Al termine, confermare premendo **OK**.

Il programma si avvia subito.

La quantità reale di carico può essere rilevata solo dopo l'avvio effettivo del programma. Per questo può succedere che il programma termini prima di quanto inizialmente indicato.

Panoramica programmi

Mop	
Standard 60°C	**max. 6,5 kg**
Tipi di tessuto	Mop in cotone, fibre miste o microfibre
Consiglio:	– Può essere usato un prodotto impregnante.*
Opzioni	secondo prerisciacquo
Detersivo	Detersivi idonei
Standard + 60°C	**max. 6,5 kg**
Tipi di tessuto	Mop in cotone, fibre miste o microfibre
Consiglio:	– Può essere usato un prodotto impregnante. – La temperatura può essere modificata.*
Opzioni	secondo prerisciacquo
Detersivo	Detersivi idonei
Disinfezione termica 85°C / 15 min.	**max. 6,5 kg**
Tipi di tessuto	Mop in cotone, fibre miste o microfibre
Consiglio:	– Si possono scegliere anche altri procedimenti di disinfezione.* – Può essere usato un prodotto impregnante.*
Opzioni	secondo prerisciacquo
Detersivo	Detersivi idonei
Disinfezione termo-chimica 70°C / 10 min.	**max. 6,5 kg**
Tipi di tessuto	Mop in cotone, fibre miste o microfibre
Consiglio:	– Si possono scegliere anche altri procedimenti di disinfezione.* – Può essere usato un prodotto impregnante.*
Opzioni	secondo prerisciacquo
Detersivo	Detersivi idonei (rispettare le norme vigenti in loco sulla disinfezione)

* Impostazioni attivabili dal menù *Impostazioni/Livello gestore*.

Panni	
Disinfezione igiene 70°C / 10 min	**max. 3,5 kg**
Tipi di tessuto	Panni di pulizia in cotone, fibre miste o microfibre
Consiglio:	– Può essere usato un prodotto impregnante.* – Si possono scegliere anche altri procedimenti di disinfezione.*
Opzioni	Prelavaggio
Detersivo	Detersivi idonei (rispettare le norme vigenti in loco sulla disinfezione)
60°C	**max. 3,5 kg**
Tipi di tessuto	Panni di pulizia in cotone, fibre miste o microfibre
Consiglio:	– Può essere usato un prodotto impregnante.*
Opzioni	Prelavaggio
Detersivo	Detersivi idonei
40°C	**max. 3,5 kg**
Tipi di tessuto	Panni di pulizia in cotone, fibre miste o microfibre
Consiglio:	– Può essere usato un prodotto impregnante.*
Opzioni	Prelavaggio
Detersivo	Detersivi idonei

Pads	
Pads 40°C / Dischi/Pads 40°C	**max. 1,0 kg**
Tipi di tessuto	Dischi/Pads per lucidatrice in microfibre.
Opzioni	secondo prerisciacquo
Detersivo	Detersivi idonei

* Impostazioni attivabili dal menù *Impostazioni/Livello gestore*.

Nota: sul display i testi possono comparire abbreviati per motivi di spazio.

Panoramica programmi

Altri programmi	
Mop nuovi 60°C, 80°C, 95°C	**max. 6,5 kg**
Tipi di tessuto	Mop in cotone o misto cotone.
Consiglio	– Per lavare e ammorbidire i nuovi mop eliminando dalle fibre i residui della produzione e aumentarne quindi la capacità di assorbimento.
Detersivo	Detersivo universale o per capi colorati
Impregnare mop	**max. 6,5 kg**
Tipi di tessuto	Mop in cotone, fibre miste o microfibre
Consiglio	– Per impregnare post-lavaggio mop puliti. – L'impregnante può essere fatto affluire dalla vaschetta dell'ammorbidente oppure dall'esterno.
Impregnare panni	**max. 3,5 kg**
Tipi di tessuto	Panni di pulizia in cotone, fibre miste o microfibre
Consiglio	– Per impregnare post-lavaggio panni puliti. – L'impregnante può essere fatto affluire dalla vaschetta dell'ammorbidente oppure dall'esterno.
Pulizia macchina	
	Per pulire la vasca di lavaggio e il sistema di scarico. – Effettuare un programma a cestello vuoto. – Aggiungere detersivo. – Se si avviano spesso programmi di disinfezione, effettuare regolarmente il programma *Pulizia macchina*.
Detersivo	Detersivo universale

Tende 30°C	**max. 3.0 kg**
Tipi di tessuto	Tende dichiarate lavabili in lavatrice dal produttore.
Consiglio	– Se le tende sono delicate, ridurre la velocità di centrifuga o escluderla del tutto.
Opzioni	Prelavaggio
Detersivo	Detersivo universale o per capi colorati o specifico per tende, in polvere.
Risciacquare	**max. 6.5 kg**
Tipi di tessuto	Capi che devono essere solamente risciacquati ed eventualmente centrifugati.
Scarico/Centrifuga	**max. 6,5 kg**
Consiglio	– Solo scarico: impostare la velocità di centrifuga su *Esclusione centrifuga*. – Per centrifugare la biancheria. Attenzione al numero di giri.

Panoramica programmi

Si può decidere, dal menù *Impostazioni/Livello gestore* quali programmi far comparire posizionando il selettore su *Altri programmi*.

Cotone colorato 60°C	**max. 6,5 kg**
Capi	Biancheria in cotone, lino o misto cotone e lino.
Consiglio:	– Lavare tessuti di colore scuro con detersivo liquido o detersivo specifico per capi colorati.
Opzioni	Prelavaggio
Detersivo	Detersivo universale o per capi colorati
Cotone resistente 90°C	**max. 6,5 kg**
Capi	Biancheria in cotone, lino o misto cotone e lino.
Opzioni	Prelavaggio
Detersivo	Detersivo universale
Intenso 40°C, 60°C, 80°C	**max. 6,5 kg**
Capi	Biancheria molto sporca in cotone, lino o misto cotone e lino.
Opzioni	Prelavaggio
Detersivo	Detersivo universale o per capi colorati
Intenso plus 60°C, 80°C, 95°C	**max. 6,5 kg**
Capi	Capi molto sporchi in cotone, lino o misto cotone e lino.
Opzioni	Prelavaggio
Detersivo	Detersivo universale o per capi colorati
Lava/Indossa 40°C	**max. 3,5 kg**
Capi	Capi in fibre sintetiche, miste o cotone delicato.
Opzioni	Prelavaggio
Detersivo	Detersivo universale o specifico per capi colorati
Rinfrescare 40°C	**max. 3,5 kg**
Capi	Piccoli carichi di capi poco sporchi che possono essere trattati con il programma *Cotone colorato*.
Detersivo	Detersivo universale o specifico per capi colorati

	Eliminare acqua	Prerisciacquo	**Lavaggio principale**	**Risciacquo**		**Centrifuga**	
			Livello dell'acqua	Livello dell'acqua	Risciacqui	Ⓐ	Ⓑ
Mop							
Standard 60°C	✓	✓			2	✓	✓
Standard plus	✓	✓			2	✓	✓
Disinfezione termica	✓	✓			3	✓	✓
Disinfezione termo-chimica	✓	✓			3	✓	✓
Panni							
Igienizzare	-	✓			3	✓	✓
60°C, 40°C	-	✓			2	✓	✓
Pads							
Dischi/Pads 40°C	-	✓			3	✓	✓
altri programmi							
Mop nuovi	-	-			2	✓	✓
Impregnare mop	-	-	-		2	✓	✓
Impregnare panni	-	-	-		2	✓	✓
Tende	-	✓			3	-	✓
Cotone colorato	-	-			2	✓	✓
Cotone resistente	-	-			2	✓	✓
Intenso	-	✓			2	✓	✓
Intenso plus	-	✓			3	✓	✓
Lava/Indossa	-	-			2	✓	✓
Rinfrescare	-	-			2	✓	✓
Risciacquare	-	-	-		2	-	✓
Scarico/Centrifuga	-	-	-	-	-	-	✓

= livello dell'acqua basso
= livello acqua medio
= livello acqua alto

Ⓐ = Centrifugazione di risciacquo
Ⓑ = Centrifuga finale

Avanzamento del programma

La lavatrice è dotata di comando elettronico con automatismo quantità ed è in grado di determinare autonomamente la quantità di acqua necessaria in relazione alla quantità di biancheria introdotta e alla sua capacità di assorbimento. Per questo, svolgimento e durata dei programmi possono essere di volta in volta diversi.

Le indicazioni qui di seguito riportate si riferiscono sempre al programma base (previsto di serie) a pieno carico. Non si tiene conto delle opzioni selezionabili.

Durante il programma, la macchina segnala la fase di volta in volta in corso.

Eliminare acqua

Nei programmi *Standard*, *Standard plus*, *Disinfezione termica* e *Disinfezione termo-chimica*, all'avvio del programma segue una breve centrifuga crescente per eliminare l'acqua dai mop.

Prelavaggio/Prerisciacquo

Alcuni programmi prevedono un prerisciacquo automatico per rimuovere i residui di sporco più grossi oppure residui di detersivo. Se lo sporco è molto, si può decidere di attivare un secondo prelavaggio o prerisciacquo, a seconda del programma.

Fase antipiega

Il cestello si muove ancora per 30 minuti dopo la fine del programma per garantire un'umidità omogenea ed evitare la formazione di pieghe (non si attiva nei programmi *Pads* e *Mop nuovi*. Lo sportello può essere aperto in qualsiasi momento.

Interrompere e terminare un programma

Un programma può essere interrotto e terminato in ogni momento.

- Ruotare il selettore programmi su *Fine*.

La lavabiancheria scarica l'acqua presente nel cestello; il programma viene terminato.

- Premere il tasto *Sportello*.
- Prelevare il carico.

oppure...

- chiudere lo sportello e avviare un nuovo programma.

Dopo l'avvio di un programma di disinfezione per mop o panni, la macchina protegge subito i comandi. Non è più possibile interrompere o modificare il programma né aprire lo sportello.

Sospendere il programma

- Spegnere la lavatrice premendo il tasto ⏻.

Per proseguirlo:

- Riaccendere la lavatrice premendo il tasto ⏻.
- Confermare la segnalazione che compare sul display e premere poi il tasto *Start*.

Modificare il programma

Cambiare programma

Una volta avviato, il programma non può più essere cambiato.

Per far partire un altro programma è necessario prima interrompere e terminare quello in corso.

Modificare la temperatura

Alcuni programmi consentono di modificare la temperatura entro 5 minuti dall'avvio.

- Premere il tasto **OK**, viene evidenziata la temperatura. Modificare la temperatura con i tasti **+** e **–**. Confermare con **OK**.

Modificare la velocità di centrifuga

- Premere il tasto **OK** più volte finché risulta evidenziata la velocità di centrifuga. Modificare il numero di giri (prima dell'inizio della centrifuga finale) con i tasti **–** e **+**.

Prelavaggio/Prerisciacquo

Una volta avviato un programma non è più possibile attivare o disattivare il *Prelavaggio/Prerisciacquo*.

Aggiungere/estrarre anzitempo parte della biancheria

In alcuni programmi è possibile prelevare o aggiungere della biancheria/del carico:

- Premere il tasto *Sportello* per aprire lo sportello di carico.
- Aggiungere la biancheria oppure prelevarla.
- Chiudere lo sportello.

Il programma prosegue automaticamente.

Attenzione:

Una volta che il programma è avviato, la lavatrice non è in grado di rilevare la diversa quantità di biancheria.

Per questo dopo aver introdotto nuova biancheria, la macchina considera sempre il pieno carico.

Il programma può durare di più rispetto alla durata indicata.

Lo sportello non si apre nei seguenti casi:

- la temperatura dell'acqua all'interno del cestello è superiore a **50°C**
- il livello dell'acqua supera un determinato valore
- è stato raggiunto lo scatto *Centrifuga*
- è stato avviato un programma di disinfezione

Dosaggio

Attenersi alle indicazioni del produttore del detersivo.

Solitamente, dosi e indicazioni sull'uso per il pieno carico sono riportate sulla confezione del prodotto.

Il dosaggio dipende dai seguenti fattori:

– quantità di carico

– grado di sporco della biancheria

– grado di durezza dell'acqua
Se non si conosce la durezza della propria acqua, rivolgersi alla locale azienda idrica.

Durezze dell'acqua

Area di durezza	Durezza in mmol/l	Durezza tedesca °d
dolce (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
medio (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
dura (III)	oltre 2,5	oltre 14

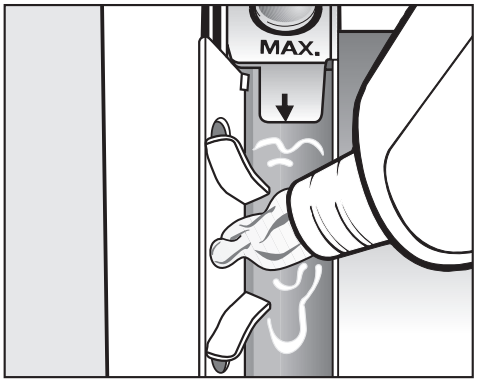
Anticalcare

Se la durezza dell'acqua è compresa nelle aree II e III, è possibile aggiungere un anticalcare per risparmiare detersivo. Caricare prima il detersivo, poi l'anticalcare.

In questo caso la quantità di detersivo da dosare è quella corrispondente all'area di durezza I.

Ammorbidente e amido

■ Per dosare il prodotto, seguire le indicazioni del produttore.



■ Versare l'ammorbidente o l'amido nella vaschetta ❀. **Attenzione a non superare il livello massimo**.

L'ammorbidente o l'amido vengono immessi con l'ultimo risciacquo.

Dopo più immissioni automatiche, pulire la vaschetta, in particolar modo il dispositivo di aspirazione.

Colorare/Decolorare

■ Non utilizzare alcun prodotto decolorante nella lavatrice.

■ Per la colorazione, attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate sulla confezione del prodotto.

Detersivo

Dosaggio esterno

La lavatrice è dotata di un adattatore per allacciare sistemi di dosaggio esterni. Possono essere allacciati contemporaneamente fino a sei tubi di dosaggio. Le pompe di dosaggio esterne sono gestite dalla lavatrice tramite relè. I relè si attivano di volta in volta per 2 minuti.

Per funzionare con un sistema di dosaggio esterno serve un kit di modifica che deve essere installato dal servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele.

	Relè 1	**Relè 2**	**Relè 3**	**Relè 4**	**Relè 5**	**Relè 6**
Standard 60°C	-	HW	HW	-	-	AR
Standard plus	-	HW	HW	-	AR	-
Disinfezione termica	-	HW	HW	-	-	AR
Disinfezione termo-chimica	-	HW	HW*	-	-	AR
Panni Igienizzare	VW	HW	HW*	AR	-	-
Panni 60°C	VW	HW	HW	AR	-	-
Panni 40°C	VW	HW	HW	AR	-	-
Dischi/Pads 40°C	-	HW	-	-	-	-
Mop nuovi	-	HW	-	-	-	-
Impregnare mop	-	-	-	-	-	AR
Impregnare panni	-	-	-	-	-	AR
Intenso	VW	HW	HW	-	-	-
Intenso plus	VW	HW	HW	-	-	-
Pulizia macchina	-	HW	HW	-	-	-

Relè 1 = Prodotto speciale
Relè 2 = Detersivo
Relè 3 = Prodotto candeggiante/disinfettante
Relè 4 = Disinfettante per superfici
Relè 5 = Prodotto per la pulizia dei pavimenti
Relè 6 = Disinfettante per superfici

VW = Prelavaggio
HW = Lavaggio principale
AR = Impregnare

* L'immissione avviene una volta raggiunta la temperatura.

I relè vengono attivati come indicato nella panoramica. I contenitori devono essere riempiti con i dovuti prodotti detergenti e additivi nella sequenza indicata.

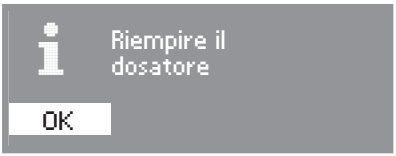
Non utilizzare detersivi o additivi contenenti cloro o acidi.

Non vengono gestite le pompe di dosaggio nei programmi *Cotone colorato*, *Cotone resistente*, *Lava/Indossa*, *Tende*, *Rinfrescare* e *Risciacquare*.

Sensore vuoto

Se i contenitori esterni sono vuoti e se nell'elettronica della lavatrice è stata attivata l'opzione *Sensore vuoto*, sul display della macchina compare una segnalazione (v. menù *Impostazioni/Livello gestore*).

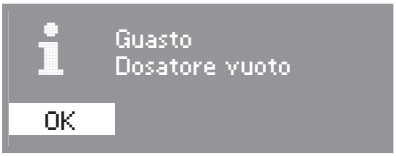
Se un contenitore è vuoto, prima dell'avvio o durante il programma compare la seguente segnalazione:



Il programma avviato si svolge fino alla fine.

- Premere il tasto **OK** per cancellare la segnalazione su display e procedere al riempimento dei contenitori.

Nei **programmi di disinfezione** compare:



Il programma viene interrotto e terminato.

- Premere il tasto **OK** per cancellare la segnalazione su display e procedere al riempimento dei contenitori.
- Riavviare il programma.

⚠ Se il programma di disinfezione si svolge a contenitore vuoto, bisogna considerare la disinfezione come **non** avvenuta. Riavviare il programma.

⚠ Staccare la macchina dalla rete elettrica.

Pulizia della lavatrice

⚠ Non usare detergenti contenenti solventi, detergenti abrasivi, detersivi specifici per vetro o pulitori universali: contengono delle sostanze che possono danneggiare le parti in plastica e altri componenti.

Involucro e pannello comandi

- Pulire l'involucro e il pannello comandi con un panno leggermente umido e un detersivo delicato o acqua e sapone.
- Pulire le parti della macchina in acciaio con un apposito pulitore per acciaio.

⚠ Non spruzzare mai la lavatrice con un getto d'acqua.

Pulire il cestello, la vasca e il sistema di scarico

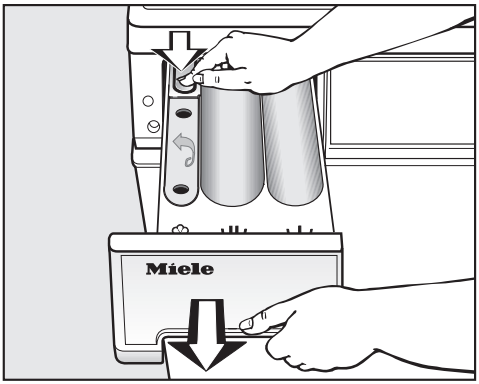
All'occorrenza si può usare uno speciale programma per pulire il cestello, la vasca di lavaggio e il sistema di scarico.

- Avviare il programma *Pulizia macchina*.
- Al termine del programma controllare l'interno del cestello e prelevare eventuali residui grossolani di sporco che si fossero depositati durante il procedimento.

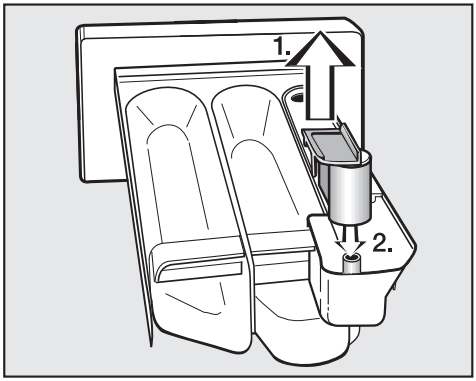
Se si usano spesso i programmi di disinfezione è opportuno avviare regolarmente il programma *Pulizia macchina*.

Pulizia del cassetto detersivi

Rimuovere regolarmente i residui di detersivo.



- Sfilare il cassetto detersivi fino alla battuta, premere lo sbloccaggio ed estrarlo del tutto.
- Pulire il cassetto con acqua calda.

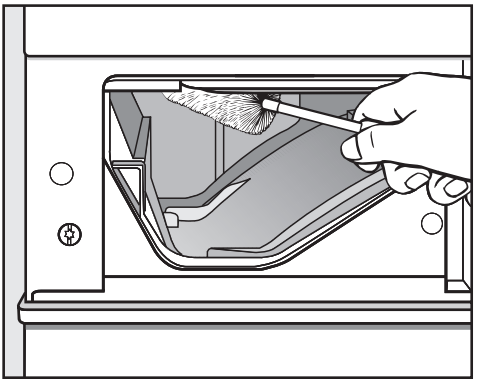


■ Pulire il dispositivo di aspirazione.

1. Sfilare il dispositivo di aspirazione dalla vaschetta ❀ e pulirlo sotto acqua corrente. Pulire anche il tubicino sul quale il dispositivo si innesta.

2. Reinfilare il dispositivo.

Pulire l'alloggiamento del cassetto detersivi



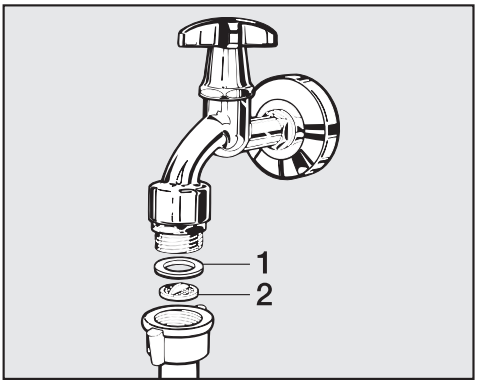
■ Con l'aiuto di uno scovolino, rimuovere eventuali residui di detersivo e depositi di calcare dagli ugelli del cassetto detersivi.

Pulire i filtri afflusso acqua

La lavatrice è dotata di filtri che proteggono le valvole di afflusso dell'acqua. Questi filtri dovrebbero essere puliti all'incirca ogni 6 mesi. Se si verificano frequenti interruzioni nella rete idrica, controllarli con maggiore frequenza.

Pulire i filtri nei tubi di afflusso

- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Svitare il tubo di afflusso dal rubinetto dell'acqua.

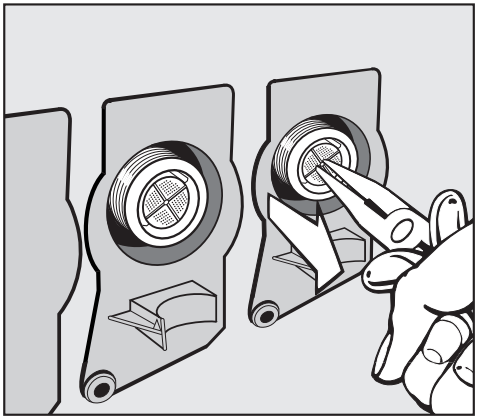


- Estrarre la guarnizione in gomma **1** dalla guida.
- Afferrare la nervatura del filtro in materiale sintetico **2** con una pinza appuntita ed estrarre il filtro.
- Pulire il filtro.
- Rimontarlo seguendo la procedura in ordine inverso.

Avvitare saldamente il raccordo al rubinetto dell'acqua e aprire quest'ultimo. Se fuoriesce acqua avvitare ulteriormente il raccordo.

Pulire i filtri nel bocchettone di afflusso delle valvole afflusso acqua

- Svitare con cautela dal bocchettone il dado in materiale sintetico con una pinza.



- Sfilare il filtro afferrandolo alla nervatura con una pinza appuntita e pulirlo. Rimontarlo seguendo la procedura in ordine inverso.

Una volta puliti, il filtri **devono** essere rimontati nelle loro sedi.

Cosa fare se . . .

La maggior parte dei guasti e delle anomalie che si verificano nell'uso quotidiano della macchina può essere eliminata personalmente. In molti casi è possibile risparmiare tempo e costi senza doversi necessariamente rivolgere all'assistenza tecnica.

Le tabelle che seguono riportano i guasti che possono essere eliminati personalmente, indicandone le possibili cause e i probabili rimedi. Tenere tuttavia presente che:

⚠ Riparazioni ad apparecchiature elettriche possono essere effettuate solo da personale tecnico qualificato e autorizzato. Riparazioni eseguite in maniera non corretta possono mettere seriamente a rischio la sicurezza dell'utente.

Per aiutare l'utente a trovare rapidamente il guasto o l'anomalia, il capitolo è stato suddiviso nei seguenti paragrafi.

Il programma non si avvia

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il display resta scuro e il selettore non è illuminato.	La lavatrice non è allacciata alla corrente elettrica.	Verificare che – la lavatrice sia allacciata alla corrente elettrica – alla presa elettrica arrivi corrente.
Il programma *Scarico/Centrifuga* non si avvia dopo lo Start.	Non è stata eseguita la messa in servizio	Procedere alla messa in servizio come descritto al relativo capitolo.
Il display è scuro.	Il display va automaticamente in stand-by per risparmiare energia.	Premere un tasto. Il display torna attivo.

Sul display compare una segnalazione di guasto

Segnalazione su display	Possibile causa	Rimedio ❶
Guasto afflusso acqua	L'afflusso dell'acqua è bloccato o intasato.	Verificare – che il rubinetto dell'acqua sia sufficientemente aperto; – che il tubo di afflusso non sia piegato;
	La pressione dell'acqua è insufficiente.	– Attivare l'impostazione *Bassa pressione idrica* (menù *Impostazioni/Livello gestore*)
Guasto tecnico Contattare l'assistenza tecnica	Si tratta di un guasto.	Riavviare il programma. Se la segnalazione di guasto ricompare, rivolgersi all'assistenza tecnica.
Guasto - Temperat. di disinfezione non raggiunta!	Durante il programma di disinfezione non è stata raggiunta la temperatura necessaria.	La lavatrice **non** ha effettuato correttamente la disinfezione. Avviare di nuovo il programma.
Reazione Waterproof	È scattato il sistema anti-allagamento.	– Chiudere il rubinetto dell'acqua. – Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Miele autorizzato.
Guasto scarico acqua	Lo scarico dell'acqua è bloccato o intasato.	Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Miele autorizzato.
Riempire il dosatore oppure Guasto Dosatore vuoto	Uno dei contenitori del dosaggio esterno è vuoto.	Consultare il paragrafo "Sensore vuoto" nel capitolo "Detersivi".

❶ Per cancellare la segnalazione, confermare il tasto **OK**.

Problemi generici

Problema	Possibile causa	Rimedio
Durante la centrifugazione la macchina si sposta.	La macchina non è in bolla oppure i piedini non sono stati stretti bene.	Posizionare meglio la macchina e stringere il controdado dei piedini.
Nel cassetto detersivi rimangono consistenti residui di detersivo.	La pressione dell'acqua è insufficiente.	Pulire i filtri di afflusso dell'acqua.
	Il detersivo in polvere, se usato insieme all'anticalcare, tende a formare dei grumi.	Pulire il cassetto detersivi; in futuro versare nella vaschetta prima il detersivo e solo dopo l'anticalcare.
L'ammorbidente non viene completamente immesso, oppure rimane troppa acqua nella vaschetta ❀.	Il dispositivo di aspirazione non è correttamente inserito oppure è intasato.	Pulire il dispositivo di aspirazione, v. al capitolo "Pulizia e manutenzione", paragrafo "Pulire il cassetto detersivi".
Sul display compare una lingua diversa.	È stata scelta dal menù "Impostazioni ⚑, Lingua ⚑" un'altra lingua.	Dal menù "Lingua ⚑" impostare la propria lingua seguendo il simbolo della bandierina.

Risultato di lavaggio non soddisfacente

Problema	Possibile causa	Rimedio
Usando un detersivo liquido, la biancheria non risulta pulita.	I detersivi liquidi non contengono agenti sbiancanti. Non riescono quindi a eliminare macchie come la frutta, il caffè o il tè.	– Usare un detersivo in polvere che contenga sbiancanti. – Versare il sale smacchiante nella vaschetta III e il detersivo liquido nell'apposita sfera. – Non versare mai insieme il detersivo liquido e il sale smacchiante nel cassetto detersivi.
Sulla biancheria sono depositati filamenti grigi (di grasso).	È stato dosato troppo poco detersivo. La biancheria era molto sporca di grasso (olio, pomate).	– Per questo tipo di biancheria dosare una quantità maggiore di detersivo oppure utilizzare detersivo liquido. – Prima di lavare un altro carico, effettuare un lavaggio con un programma a 60°C con detersivo liquido ma senza biancheria.
Sui capi di colore scuro rimangono depositati dei residui bianchi, simili a detersivo.	Alcuni componenti (come la zeolite) che servono a decalcificare l'acqua non sono idrosolubili e si depositano sui tessuti.	– Provare a rimuoverli con una spazzola una volta che la biancheria è asciutta. – Successivamente lavare biancheria di colore scuro con detersivo senza zeoliti. I detersivi liquidi in genere non contengono zeoliti.
Capi con sporco molto grasso non vengono ben puliti.	– Scegliere un programma con il prelavaggio. Effettuare il prelavaggio con detersivo liquido. – Per il lavaggio principale usare invece il normale detersivo in polvere. Per camici o tute da lavoro si consiglia di usare detersivi specifici per sporco difficile. Informarsi sui prodotti disponibili in commercio.	

Premendo il tasto *Sportello*, lo sportello di carico non si apre.

Possibile causa	Rimedio
Non arriva corrente alla lavatrice	Verificare – se la lavatrice è accesa. – che la lavatrice sia allacciata alla corrente elettrica – che alla presa arrivi corrente.
Interruzione di corrente	Aprire lo sportello di carico seguendo le indicazioni riportate nel prossimo paragrafo.
Lo sportello non era stato chiuso bene.	Chiudere premendo lo sportello dal lato della chiusura, infine premere il tasto *Sportello*.
Per protezione, lo sportello di carico non si apre se la liscivia ha una temperatura superiore a 50°C.	

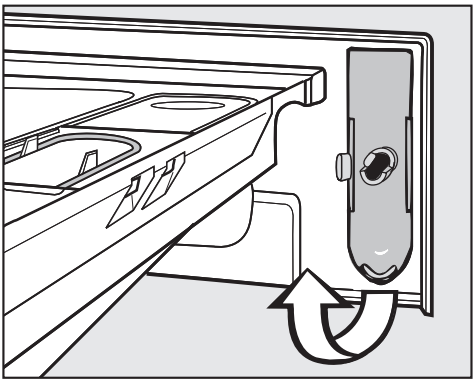
Continuare il programma dopo un'interruzione rete

Possibile causa	Rimedio
Interruzione di corrente	– Quando viene ripristinata la corrente, per proseguire il programma riaccendere la lavatrice con il tasto ⏻. – Confermare la segnalazione che compare sul display e premere il tasto *Start*. Il programma prosegue dal punto che aveva memorizzato.
La lavatrice era stata spenta e poi riaccesa con il tasto ⏻.	

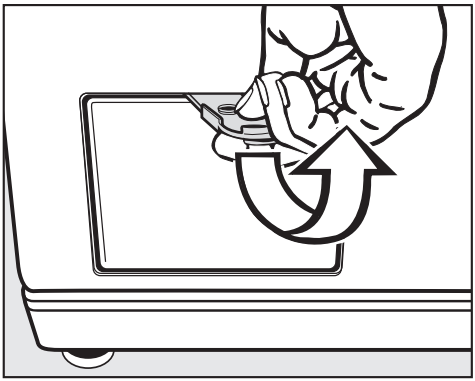
Aprire lo sportello in caso di scarico interrotto e/o di interruzione della corrente

⚠ Staccare la macchina dalla rete elettrica.

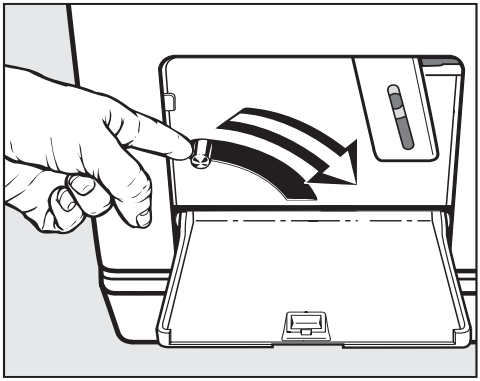
Sul lato interno del cassetto detersivi si trova una leva per aprire lo sportellino del sistema di scarico.



- Prelevare la leva.



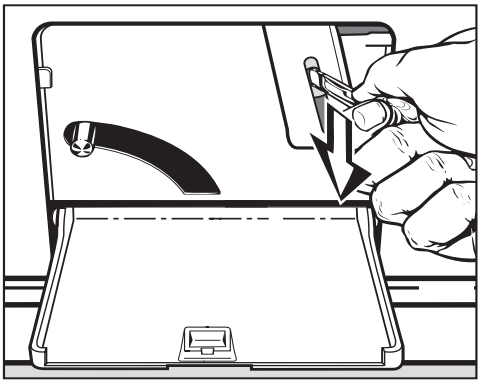
- Aprire lo sportellino del sistema di scarico facendo leva sulla parte superiore.



- Spingere verso il basso la leva dello sbloccaggio di emergenza e tenerla in questa posizione finché non defluisce più acqua.

Aprire lo sportello

⚠ Prima di prelevare la biancheria assicurarsi sempre che il cestello sia fermo. Se si infilano le mani nel cestello mentre è ancora in movimento si rischia di ferirsi gravemente.

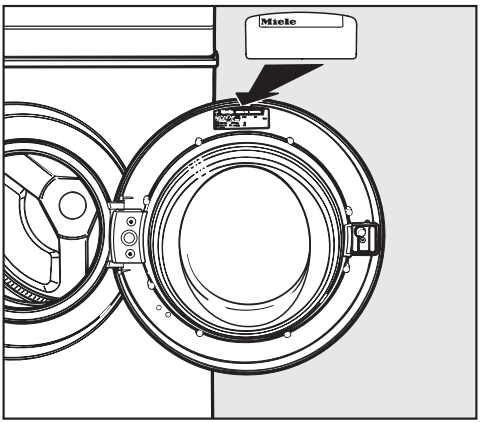


- Tirare verso il basso ad es. con il manico di un cucchiaio il dispositivo di sblocco d'emergenza dello sportello. Lo sportello di carico si apre.

Riparazioni

In caso di guasti che non possono essere eliminati personalmente, avvisare il rivenditore autorizzato Miele oppure il centro di assistenza tecnica Miele autorizzato, indicando il modello e il numero della macchina.
Queste informazioni possono essere ricavate dalla targhette dati posta dietro l'oblò.

Per ulteriori dettagli rivolgersi al Servizio informazioni (v. numero sul retro delle presenti istruzioni).



Interfaccia ottica PC

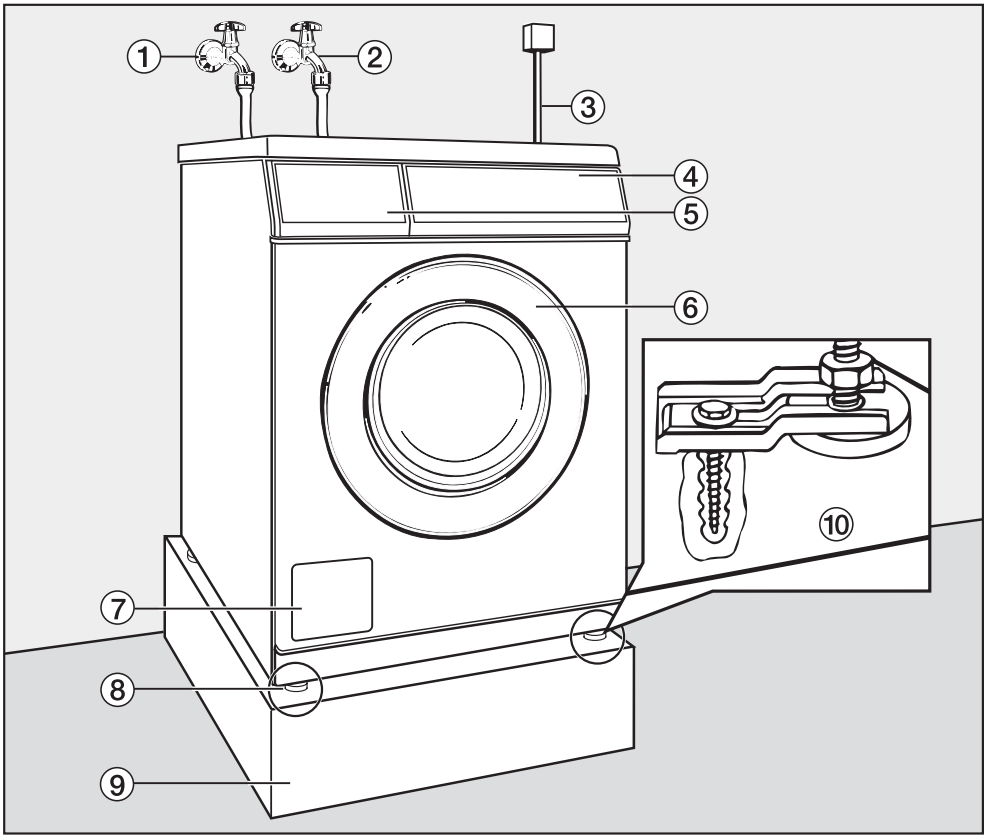
L'**Interfaccia ottica PC** serve al servizio di assistenza tecnica come nodo di diagnosi e di trasferimento (anche per eventuali update).

In questo modo l'elettronica della macchina potrà essere aggiornata su detersivi, tessuti e procedimenti di lavaggio futuri. La possibilità di procedere a questo aggiornamento sarà resa tempestivamente nota da Miele.

Accessori su richiesta

Gli accessori di questa lavatrice sono disponibili presso i rivenditori Miele o presso l'assistenza tecnica Miele autorizzata.

Vista anteriore



① Tubo di afflusso (acqua fredda)

② Tubo di afflusso (acqua calda)

③ Allacciamento elettrico

④ Pannello comandi

⑤ Cassetto detersivi

⑥ Sportello di carico

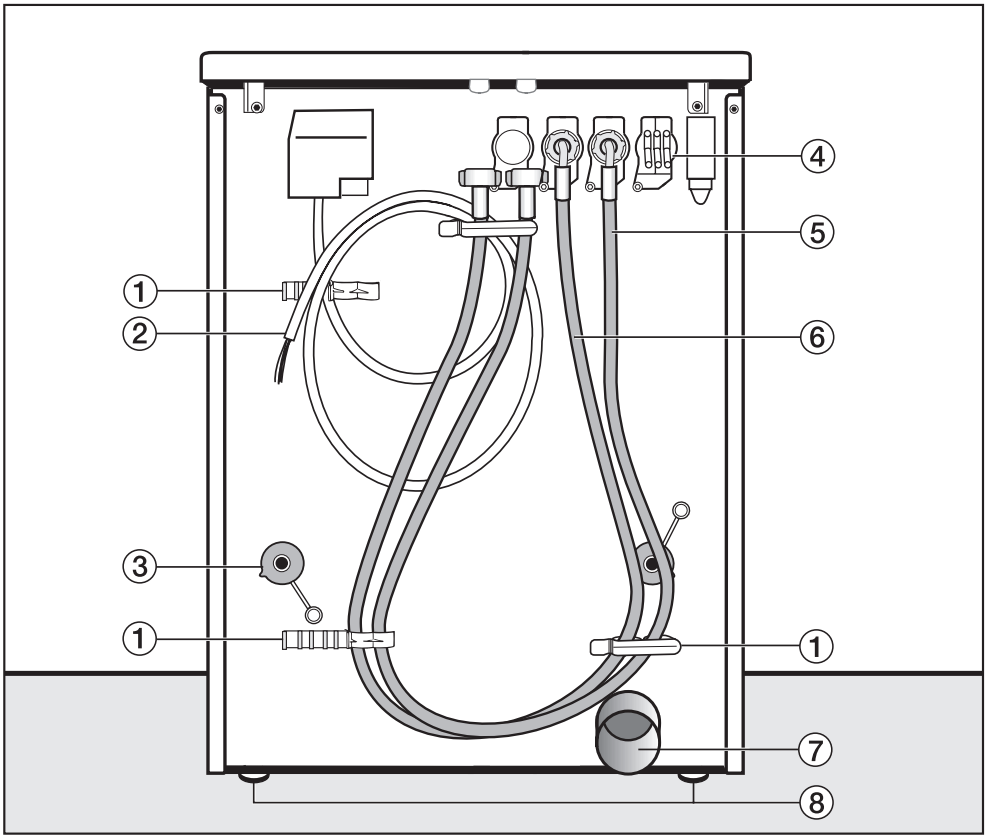
⑦ Sportellino per valvola di scarico e sbloccaggio di emergenza

⑧ Piedini regolabili in altezza

⑨ Base

⑩ Griffe d'ancoraggio (per zoccolo in cemento)

Vista posteriore



① Supporto per:

– Tubo di afflusso

– Barre sfilate (sicurezze trasporto)

② Cavo di allacciamento alla rete elettrica

③ Dispositivo di sicurezza con barre per il trasporto

④ Adattatore per dosaggio esterno

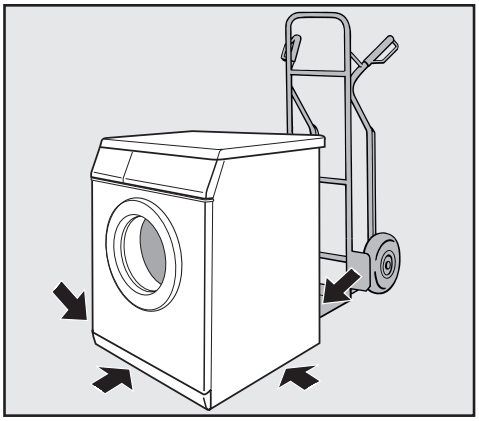
⑤ Tubo di afflusso (acqua fredda)

⑥ Tubo di afflusso (acqua calda)

⑦ Tubo di scarico

⑧ Piedini regolabili in altezza

Installazione



■ Trasportare la macchina fino al luogo di installazione.

⚠ Quando la si trasporta, assicurarsi che sia stabile.

Questa lavatrice non può essere inserita sotto un piano di lavoro.

Non possono essere installati dispositivi che spengono automaticamente la lavatrice, come ad es. timer, perché per poter aprire lo sportello di carico, la macchina deve essere allacciata alla corrente elettrica.

Applicare nelle vicinanze della macchina l'adesivo allegato. L'adesivo spiega che per poter aprire lo sportello di carico la macchina deve essere allacciata alla corrente elettrica. E raccomanda di non forzare.

⚠ Non installare la macchina nelle immediate vicinanze o direttamente sopra scarichi a pavimento aperti o canalette aperte. Se dovesse penetrare umidità potrebbe danneggiare i componenti elettrici della macchina.

Superficie di posizionamento

⚠ I piedini della macchina e la superficie di posizionamento devono essere asciutti per evitare che la macchina scivoli durante la centrifugazione.

La superficie di posizionamento più adatta è un pavimento in cemento. Al contrario di un pavimento in legno o di un qualsiasi altro materiale "morbido", il pavimento in cemento generalmente non oscilla quando la macchina centrifuga.

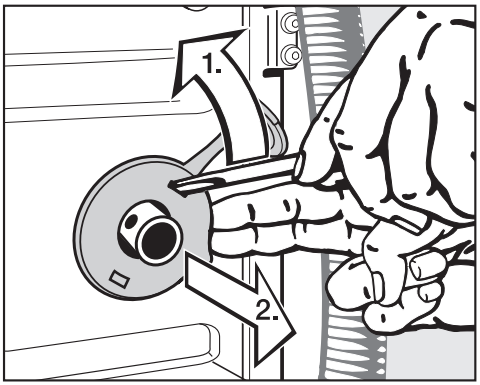
- Posizionare la macchina in modo che sia stabile e perfettamente perpendicolare.
- Non posizionare la lavabiancheria su rivestimenti morbidi: in fase di centrifugazione la macchina potrebbe vibrare.

Se i pavimenti sono composti da travi di legno:

- posizionare la lavatrice su una tavola di legno compensato (min. 70x60x3 cm). La tavola dovrebbe coprire più travi possibili ma non essere avvitata solamente alle assi.
- Posizionare la macchina preferibilmente in un angolo della stanza. Negli angoli, infatti, la stabilità è sempre maggiore.

Togliere le sicurezze trasporto

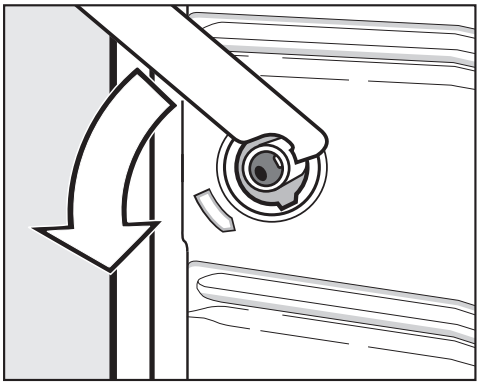
- Prima di mettere in funzione la macchina per la prima volta, rimuovere le sicurezze trasporto.



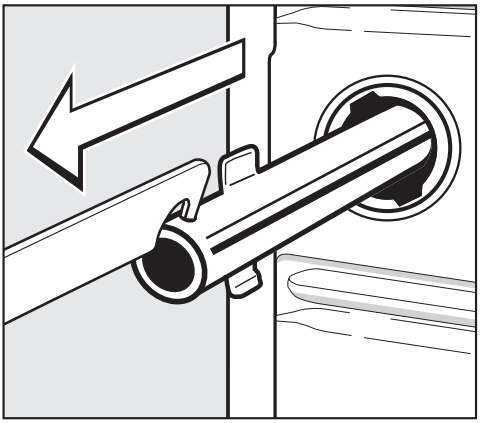
- Togliere le sicurezze a destra e a sinistra.

1. Sganciare la sicurezza con un cacciavite.

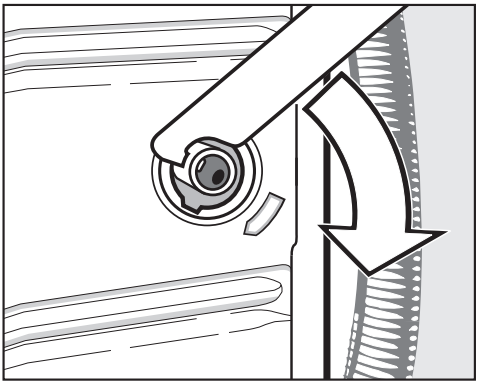
2. Togliere la sicurezza.



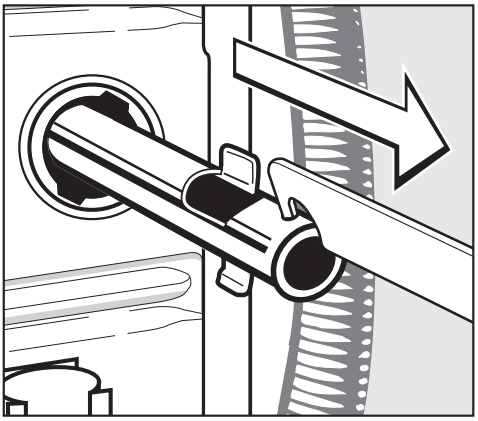
- Ruotare di 90° la barra di trasporto sinistra con l'allegata chiave.



■ Estrarre la barra.

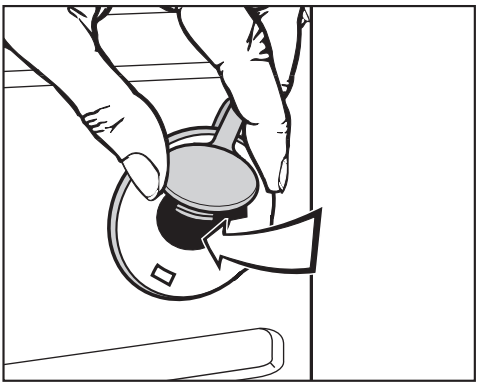


■ Ruotare di 90° la barra di trasporto destra.

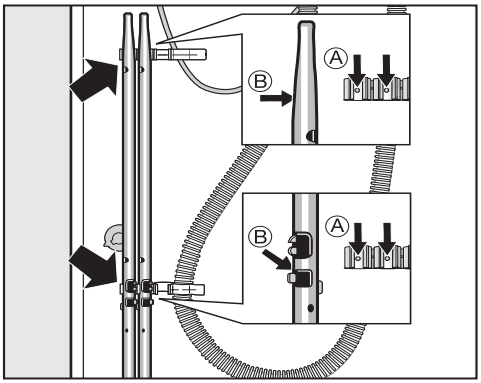


■ Estrarre la barra.

⚠ Chiudere i fori che ospitavano le barre di trasporto, una volta estratte. C'è il rischio altrimenti di ferirsi.



■ Chiudere i fori con le sicurezze e i tappi a queste fissati.



■ Fissare le barre di trasporto sulla parete posteriore della lavabiancheria. Fare attenzione: i perni Ⓐ devono infilarsi nei fori Ⓑ.

⚠ La lavatrice non può essere trasportata senza le sicurezze trasporto. Conservarle e rimontarle prima di trasportare di nuovo la lavatrice (ad es. in caso di trasloco).

Montare le sicurezze trasporto

Per il montaggio delle sicurezze trasporto seguire le presenti istruzioni in ordine inverso.

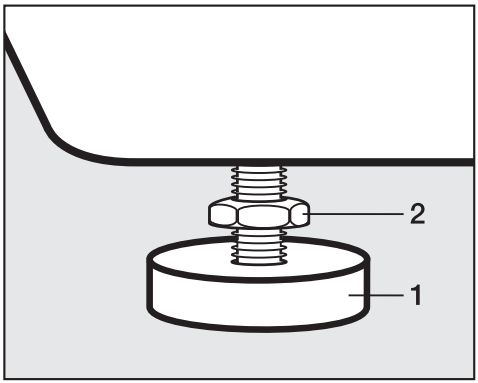
Registrare la macchina

La macchina deve trovarsi in posizione perpendicolare e poggiare uniformemente sui quattro piedini, altrimenti non ne viene garantito il perfetto funzionamento.

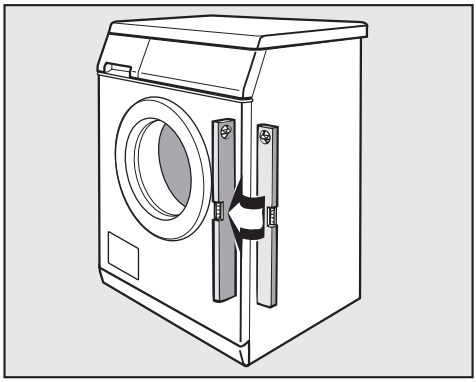
Se non è posizionata correttamente possono aumentare i consumi di acqua e di energia e la macchina può vacillare.

Svitare il piedino e bloccarlo

La macchina viene posizionata perpendicolarmente regolando i suoi quattro piedini. Al momento della fornitura i piedini sono avvitati all'interno della macchina.



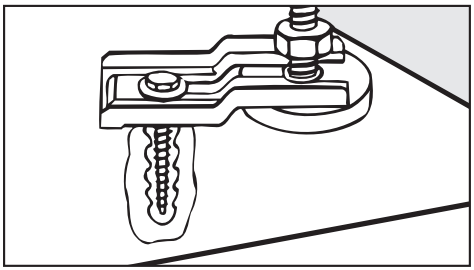
■ Allentare il controdado **2** con l'allegata chiave in senso orario. Svitare e estrarre il controdado **2** insieme al piedino **1**.



- Con una livella a bolla d'aria controllare che la macchina sia in bolla.
- Tenere fermo il piedino **1** con una pinza giratubi. Ruotare il controdado **2** verso l'involucro della macchina con la chiave.

⚠ I quattro controdadi devono essere avvitati saldamente verso l'involucro. Controllare anche i piedini che non sono stati svitati per la registrazione della macchina. In caso contrario vi è pericolo che la macchina si sposti.

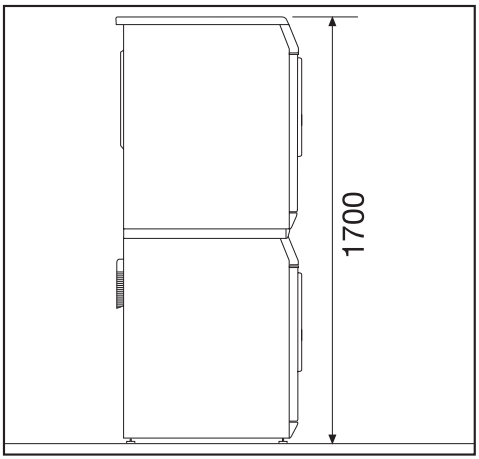
Assicurare la macchina in modo che non scivoli.



- Fissare entrambi i piedini anteriori della lavatrice con le griffe d'ancoraggio allegate.
- Rispettare le istruzioni di montaggio allegate.

Colonna bucato

È possibile formare una colonna bucato con un essiccatoio Miele. Per sormontare i due apparecchi serve un kit di giunzione (WTV, accessorio su richiesta).



Il kit di giunzione deve essere montato da personale tecnico autorizzato Miele.

Rimontare il coperchio

Se il coperchio della lavatrice è stato smontato per formare la colonna, ricordarsi di rimontarlo correttamente qualora si dovesse smontare la colonna.

Posizionamento su zoccolo (o base)

La lavatrice può essere posizionata su una base di acciaio (aperta o chiusa, disponibile come accessorio su richiesta Miele) oppure su uno zoccolo di cemento.

⚠ Se si installa su uno zoccolo la macchina **deve** essere fissata con le griffe d'ancoraggio. In caso contrario c'è il rischio che cada in fase di centrifugazione.

Allacciamento idrico

Allacciamento all'acqua fredda

La lavatrice può essere allacciata a una conduttura di acqua potabile senza impeditore di riflusso, poiché è realizzata secondo le vigenti norme DIN.

La pressione di flusso deve essere di almeno 100 kPa, ma non superare i 1.000 kPa. Se è superiore, deve essere montata una valvola riduttrice di pressione.

Il tubo va allacciato a un rubinetto con raccordo 3/4". Se non dovesse essere presente un apposito rubinetto dell'acqua, la macchina può essere allacciata alla rete dell'acqua potabile solo da un idraulico specializzato e autorizzato.

⚠ Il punto d'allacciamento deve sopportare la pressione dell'acqua. Aprire lentamente il rubinetto per verificare che l'allacciamento sia ermetico. Eventualmente correggere la sede della guarnizione e il raccordo.

Il tubo di afflusso (acqua fredda = bande blu) **non** è adatto per l'allacciamento all'acqua calda.

Manutenzione

Sostituire i tubi solo con tubi originali Miele con pressione di scoppio superiore a 7.000 kPa.

I filtri impurità situati all'estremità libera del tubo di afflusso o nel bocchettone della valvola afflusso acqua servono a proteggere la lavatrice e non devono essere rimossi.

Prolungamento tubo - accessorio

Sono disponibili come accessori presso l'assistenza tecnica Miele tubi di afflusso lunghi 2,5 o 4,0 metri.

Allacciamento acqua calda

Per ridurre al minimo il consumo di energia elettrica è possibile allacciare la macchina direttamente a una conduttura di acqua calda. La temperatura dell'acqua al rubinetto non può superare i 70°C.
Nelle cosiddette "linee secondarie", ovvero linee singole (non circolari) che partono dalla fonte riscaldante, se non vengono usate spesso, l'acqua presente generalmente si raffredda. Per riscaldare la liscivia il consumo di energia elettrica sarebbe a questo punto superiore.
Per l'allacciamento all'acqua calda valgono le stesse condizioni come per l'allacciamento all'acqua fredda.

Il tubo di afflusso (all'acqua calda - bande rosse) si allaccia al rubinetto.

Per motivi di funzionamento, la macchina non può essere allacciata solamente all'acqua calda.

Se la lavatrice non è allacciata all'acqua calda, devono essere adeguate le impostazioni *Acqua lavaggio principale*, *Acqua prelavaggio* e *Acqua risciacquo* e deve essere smontato il tubo di afflusso all'acqua calda.

- Selezionare dal menù *Impostazioni/ Livello gestore* l'opzione *fredda*.

La durata dei programmi può risultare prolungata.

- Svitare il tubo di afflusso (all'acqua calda = bande rosse).

Avvitare il bullone cieco allegato.

Scarico

La macchina viene svuotata da una valvola di scarico azionata da un motore. È possibile effettuare un allacciamento a uno scarico a pavimento (da predisporre a cura del committente) con un bocchettone ad angolo DN 70 reperibile in commercio.

Allacciamento elettrico

La macchina è dotata di un cavo di allacciamento senza spina.

⚠ Per l'assorbimento nominale e la protezione v. la targhetta dati. Confrontare i dati riportati sulla targhetta con quelli della rete elettrica.

L'allacciamento deve essere conforme agli standard VDE 0100 e alle disposizioni nazionali e locali vigenti in materia di impianti elettrici.

L'allacciamento deve essere effettuato da un elettricista qualificato e autorizzato.

La lavatrice può essere allacciata alla rete elettrica mediante apposito connettore.

Se è previsto un allacciamento fisso, deve essere presente un dispositivo di separazione di tutti i poli. Valgono come dispositivi di separazione gli interruttori con un'apertura di contatto superiore ai 3 mm, quali interruttori LS, valvole e teleruttori (IEC/EN 60947).

La spina o i dispositivi di separazione devono sempre rimanere accessibili.

⚠ Se l'apparecchio viene staccato dalla rete elettrica, il dispositivo di distacco deve poter essere chiuso a meno che non si controlli continuamente il punto di distacco.

Operazioni di reinstallazione dell'allacciamento, modifiche nell'impianto o verifiche della messa a terra, compresa la determinazione della giusta protezione devono essere effettuate sempre da elettricisti qualificati e autorizzati, nel rispetto delle disposizioni vigenti in materia.

⚠ Se si deve commutare l'alimentazione della macchina, seguire le istruzioni riportate sullo schema elettrico. La commutazione può essere effettuata solo dal servizio di assistenza tecnica Miele autorizzato. Inoltre è necessario adattare l'impostazione *Potenza di riscaldamento*.

⚠ Non possono essere installati dispositivi che spengono automaticamente la lavatrice, come ad es. timer, perché per aprire lo sportello di carico, la macchina deve essere allacciata alla corrente elettrica.

Altezza	850 mm
Larghezza	595 mm
Profondità	725 mm
Profondità a sportello aperto	1120 mm
Peso	109 kg
Carico max. sul pavimento con macchina in funzione	2100 Newton
Capacità di carico	6,5 kg di biancheria asciutta
Tensione	v. targhetta dati
Potenza assorbita	v. targhetta dati
Protezione	v. targhetta dati
Emissione sonora sul posto di lavoro conformemente alla norma EN ISO 11204/11203	< 70 dB re 20 µPa
Pressione minima di flusso dell'acqua	100 kPa (1 bar)
Pressione massima di flusso dell'acqua	1.000 kPa (10 bar)
Lunghezza dei tubi di afflusso	1,55 m
Lunghezza del cavo di alimentazione	1,80 m
Marcature	v. targhetta dati

Menù Impostazioni
per modificare i valori di serie

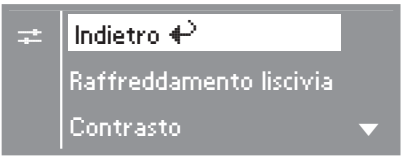
Dal menù Impostazioni è possibile adattare l'elettronica della lavatrice alle proprie esigenze, modificando alcuni parametri.
Ogni modifica è sempre reversibile e può essere modificata o ripristinata in qualsiasi momento.

Entrare nel menù *Impostazioni*

❶ Ruotare il selettore programmi su *Fine*. Compare il menù base.

❷ Confermare con il tasto **OK**.

❸ A questo punto ci si trova nel menù *Impostazioni*.



❹ Scegliere l'impostazione a cui si vuole accedere con i tasti **–** e **+** e confermare con il tasto **OK**.

Uscire dal menù Impostazioni

■ Selezionare *Indietro* e confermare. Il display ritorna al menù di partenza.

Raffreddamento liscivia

Al termine del lavaggio principale, acqua fresca affluisce nel cestello per raffreddare la liscivia.

L'afflusso di acqua fresca avviene solo se era stata impostata una temperatura superiore a 70°C.

Si consiglia di procedere al raffreddamento della liscivia:

– se i tubi di scarico non sono conformi alla norma DIN 1986.

Di serie questa funzione è attivata.

Contrasto

Il contrasto del display può essere regolato su dieci diversi livelli.

Al momento della fornitura è impostato il livello 4.

Man mano che si regola è possibile vedere la variazione del contrasto direttamente sul display.

Luminosità

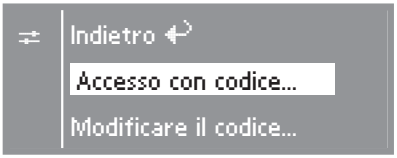
La luminosità del display può essere regolata su dieci diversi livelli.

Al momento della fornitura è impostato il livello 5.

Man mano che si regola è possibile vedere la variazione della luminosità direttamente sul display.

Il menù *Impostazioni* (eccetto *Raffreddamento liscivia*, *Contrasto* e *Luminosità*) è protetto contro interventi indesiderati da un codice.

- Scegliere *Livello gestore* e confermare.



- Scegliere *Accesso con codice* e confermare.

Immettere il codice

Viene richiesta l'immissione di un codice a tre cifre. Al momento della fornitura, il codice è: **0 0 0**.

- Immettere la prima cifra con il tasto **+**. Confermare la cifra con il tasto **OK**. Immettere la seconda cifra.
- Ripetere la procedura finché sono state immesse tutte e tre le cifre.
- Dopo aver immesso le cifre, premere il tasto **OK** e confermare il codice ancora una volta con il tasto **OK**.

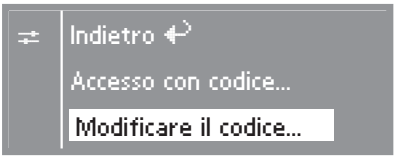
A questo punto ci si trova nel livello gestore.

Da questo livello è possibile modificare tutte le impostazioni precedentemente descritte e quelle che seguono.

Modificare il codice

Per proteggere la macchina da interventi esterni, sostituire il codice con uno proprio.

- Scegliere *Livello gestore* e confermare.



- Scegliere *Modificare il codice* e confermare. Seguire le indicazioni visualizzate sul display.

Orologio

È possibile scegliere se visualizzare l'orario in formato 24 h o in formato 12 h oppure se non visualizzare l'orologio. Infine viene chiesto di impostare l'ora corrente.

Se si sceglie l'opzione *No orologio*, l'orologio funziona solo come timer per il posticipo dell'avvio in formato 96 h.

Impostare il formato di visualizzazione dell'ora

- Scegliere il formato di visualizzazione desiderato e confermare.

Il display passa sull'impostazione dell'orologio.

Regolare l'ora

- Impostare l'ora usando i tasti **–** e **+** e confermare con il tasto **OK**. Impostare i minuti. Sul display compare il menù *Impostazioni*.

Lingua

È possibile impostare diverse lingue.

- Selezionare la lingua desiderata e confermare.

Stand-by display

Per risparmiare energia, dopo 10 minuti il display si oscura e il tasto *Start* lampeggia lentamente.

Premendo il selettore o uno dei tasti, il display torna attivo.

Ci sono due opzioni:

on

Il display va in standby

– se, accesa la macchina, non viene selezionato alcun programma.

– dopo l'avvio del programma

– al termine del programma

off se progr. in corso (di serie)

Il display va in stand-by

– se, accesa la macchina, non viene selezionato alcun programma.

Memory

Se per un programma si attiva una funzione supplementare e/o si modifica la temperatura consigliata o il numero di giri in centrifugazione, la macchina memorizza le impostazioni.

Alla selezione successiva dello stesso programma, la lavatrice visualizza le impostazioni memorizzate.

Al momento della fornitura, la funzione Memory è disattivata.

Automatismo quantità

La lavatrice è dotata di comando elettronico con automatismo quantità. Se l'automatismo quantità è disattivato, il programma si svolge sempre come per il pieno carico.

Al momento della fornitura l'automatismo quantità è attivo.

Acqua prelavaggio

È possibile scegliere il tipo di acqua per il prelavaggio. L'afflusso di acqua calda è consentito solo se il programma prevede un lavaggio a temperature superiori ai 30°C.

Di serie è attiva l'impostazione acqua *calda*.

Acqua lavaggio principale

È possibile scegliere il tipo di acqua per il lavaggio principale. L'afflusso di acqua calda è consentito solo se il programma prevede un lavaggio a temperature superiori ai 30°C.

Di serie è attiva l'impostazione acqua *calda*.

Acqua risciacquo

È possibile scegliere il tipo di acqua per l'ultimo risciacquo in alcuni programmi. L'afflusso di acqua calda è consentito solo se il programma prevede un lavaggio a temperature superiori ai 50°C.

Di serie è attiva l'impostazione acqua *fredda*.

Bassa pressione

Se la pressione idrica è costantemente bassa (al di sotto di 100 kPa) può essere attivata la funzione *Bassa pressione* per evitare che venga segnalato un afflusso anomalo.

Al momento della fornitura questa funzione è disattivata.

Nota: sul display i testi possono comparire abbreviati per motivi di spazio.

Temper. Standard plus

Nel programma *Standard plus* è possibile modificare la temperatura che è memorizzata. Si può scegliere tra quattro temperature:

40°C
60°C (di serie)
70°C
90°C

Eliminare acqua MOP

Nei programmi *Standard*, *Standard plus*, *Disinfezione termica* e *Disinfezione termo-chimica*, all'avvio del programma viene effettuata una breve centrifuga crescente per eliminare l'acqua dai mop.

Al momento della fornitura questa funzione è attiva.

Disinfezione termo-chimica

Nel programma *Disinfezione termo-chimica* si può modificare il procedimento di disinfezione preimpostato. Sono a disposizione quattro temperature con relativi tempi d'azione.

40°C / 20 min
60°C / 20 min
70°C / 10 min (di serie)
71°C / 25 min

Disinfezione termica

Nel programma *Disinfezione termica* si può modificare il procedimento di disinfezione preimpostato. Sono a disposizione due temperature con relativi tempi d'azione.

75°C / 10 min
85°C / 15 min (di serie)

Disinfezione Igiene

Nel programma *Panni Disinfezione Igiene* si può modificare il procedimento di disinfezione preimpostato. Sono a disposizione quattro temperature con relativi tempi d'azione.

40°C / 20 min
60°C / 20 min
70°C / 10 min (di serie)
85°C / 15 min

MOP in microfibra

Nei programmi *Standard*, *Standard plus* e *Disinfezione termo-chimica* quando si lavano mop in microfibra è possibile raffreddare la liscivia a 45°C (Cool-Down) dopo il lavaggio principale facendo affluire acqua fredda (lavaggio di mop in microfibra).

Di serie questa funzione è impostata su *no* (nessun Cool-Down).

Impregnare Standard

Nei programmi *Standard* e *Standard plus* può essere attivata l'impregnatura post-lavaggio (Il dosaggio avviene attraverso la vaschetta dell'ammorbidente oppure attraverso un sistema di dosaggio esterno).

Di serie questa funzione è impostata su *no* (nessuna Impregnatura).

Impregnare Disinfezione

Nei programmi *Disinfezione termica* e *Disinfezione termo-chimica* si può attivare l'impregnatura dei mop direttamente dopo il lavaggio (Il dosaggio avviene attraverso la vaschetta dell'ammorbidente oppure attraverso un sistema di dosaggio esterno).

Di serie questa funzione è impostata su *no* (nessuna Impregnatura).

Impregnare Panni

Nei programmi *Panni Disinfezione Igiene*, *Panni 60°C* e *Panni 40°C* può essere attivata l'impregnatura dei panni dopo il lavaggio (Il dosaggio avviene attraverso la vaschetta dell'ammorbidente oppure attraverso un sistema di dosaggio esterno).

Di serie questa funzione è impostata su *no* (nessuna Impregnatura).

Centrifuga Impregnare Standard Disinfezione

A questa voce (sul display compare *Centr.-Impr.Stand.Dis.*) è possibile determinare l'umidità residua che il carico dovrà avere dopo l'impregnatura con i programmi per mop *Standard*, con i programmi di disinfezione per mop e nel programma *Impregnare mop*.

Ci sono quattro opzioni a disposizione:

♦♦♦♦ (alta umidità residua)

fino a

♦ (bassa umidità residua)

Centr.-Impr.Standard+

A questa voce (sul display compare *Centr.-Impr.Standard+*) è possibile determinare l'umidità residua che il carico dovrà avere dopo l'impregnatura con il programma *Mop Standard+*.

Ci sono quattro opzioni a disposizione:

♦♦♦♦ (alta umidità residua)

fino a

♦ (bassa umidità residua)

Centrifuga Impregnare Panni

A questa voce (sul display compare *Centr.-Impregn. Panni*) è possibile determinare l'umidità residua che il carico dovrà avere con i programmi *Panni 40°C/60°C* e *Impregnare panni*.

Ci sono quattro opzioni a disposizione:

♦♦♦♦ (alta umidità residua)

fino a

♦ (bassa umidità residua)

Rilevaz.livello dosaggio

È possibile attivare la funzione che rileva il livello di riempimento dei contenitori di dosaggio esterni. Se sono vuoti, compare una segnalazione sul display.

Di serie questa funzione è impostata su *no* (nessun rilevamento).

Altri programmi

È possibile ampliare il numero di programmi che compaiono quando si ruota il selettore sulla posizione *Altri programmi*.

0 = non appare alcun altro programma (di serie).

In più: Cotone/Color. = si aggiungono i programmi *Cotone resistente* e *Cotone colorato*.

In più: Intenso/+ = si aggiungono i programmi *Intenso* e *Intenso+*.

In più: Lava/Ind./Rinf. = si aggiungono i programmi *Lava/Indossa* e *Rinfrescare*.

In più: tutti = vengono aggiunti tutti i programmi.

Livello acqua programmi Cotone

Nei programmi *Cotone resistente* e *Colore delicato* può essere aumentato il livello dell'acqua del lavaggio principale.

Al momento della fornitura è attiva l'opzione Parametri blocco (il livello dell'acqua viene guidato sulla base dei dati programmati dalla produzione).

Nota: sul display i testi possono comparire abbreviati per motivi di spazio.

Livello acqua Lava/Indossa

Nel programma *Lava/Indossa* può essere aumentato il livello dell'acqua del lavaggio principale.

Al momento della fornitura è attiva l'opzione Parametri blocco (il livello dell'acqua viene guidato sulla base dei dati programmati dalla produzione).

Temperatura prelavaggio programmi Cotone

Nel programma *Cotone resistente* e *Cotone colorato* può essere impostata la temperatura del prelavaggio.

Al momento della fornitura è attiva l'opzione Parametri blocco (la temperatura viene guidata sulla base dei dati programmati dalla produzione). Sul display compare: Temp.prelav. Cot./Col.

Durata prelavaggio

È possibile prolungare la durata del prelavaggio.

Al momento della fornitura è attiva l'opzione Parametri blocco (la durata del prelavaggio viene guidata sulla base dei dati programmati dalla produzione).

Durata lavaggio programmi Cotone

Nei programmi *Cotone resistente* e *Cotone colorato* può essere prolungata la durata del lavaggio principale.

Al momento della fornitura è attiva l'opzione Parametri blocco (la durata del prelavaggio viene guidata sulla base dei dati programmati dalla produzione).

Durata lavaggio programma Lava/Indossa

Nel programma *Lava/Indossa* può essere prolungata la durata del lavaggio principale.

Al momento della fornitura è attiva l'opzione Parametri blocco (la durata del prelavaggio viene guidata sulla base dei dati programmati dalla produzione).

Prelavaggio nei programmi Cotone e nel programma Lava/Indossa

È possibile attivare permanentemente il prelavaggio nei programmi *Cotone resistente*, *Cotone colorato* e *Lava/Indossa*.

Al momento della fornitura la funzione *Scelta menù* ovvero la funzione che consente di scegliere l'attivazione del prelavaggio è attiva. Sul display compare: Prelav.Cot/Col.Lav./Ind.

Risciacqui programmi Cotone

Nei programmi *Standard*, *Panni*, *Cotone resistente* e *Cotone colorato* può essere aumentato il numero dei risciacqui.

2 risciacqui (di serie)
3 risciacqui
4 risciacqui
5 risciacqui

Risciacqui programma Lava/Indossa

Nel programma *Lava/Indossa* può essere aumentato il numero dei risciacqui.

2 risciacqui (di serie)
3 risciacqui
4 risciacqui

Prerisciacquo nei programmi Cotone

Nei programmi *Cotone resistente* e *Cotone colorato* può essere attivato un prerisciacquo della biancheria.

Al momento della fornitura questa funzione è disattivata. Sul display compare: Prerisc.Cot./Col.

Nota: sul display i testi possono comparire abbreviati per motivi di spazio.

Prerisciacquo nel programma Lava/Indossa

Nel programma *Lava/Indossa* può essere attivato un prerisciacquo della biancheria.

Al momento della fornitura questa funzione è disattivata.

Temperatura

È possibile scegliere se visualizzare la temperatura in *°C/Celsius* o in *°F/Fahrenheit*.

Di serie la temperatura viene visualizzata in *°C*.

Nota: sul display i testi possono comparire abbreviati per motivi di spazio.

Consumo controllato

Se questa funzione viene attivata, nei programmi *Cotone resistente*, *Cotone colorato* e *Lava/Indossa* viene garantita l'ottimizzazione dei consumi di energia.

Al momento della fornitura questa funzione è attivata.

Uscire dal menù Impostazioni

Selezionare *Indietro* e confermare. Il display ritorna al menù di partenza.

Miele

PROFESSIONAL

Miele Italia S.r.l.
39057 Appiano
S. Michele (BZ)
Strada di Circonvallazione, 27
Internet: www.miele-professional.it
e-mail: info@miele-professional.it

Contact Center

899-809050

Lunedì - Venerdì ore 9 -17

Da rete fissa Telecom 22,93 cent/min + 10,33 cent alla risposta; da altre reti rivolgersi al proprio operatore. Richiedere eventualmente l'abilitazione al gestore telefonico.

Agenzie e centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.

Produttore: Miele & Cie., Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh - Germania

---

Salvo modifiche / 3610

M.-Nr. 07 589 790 / 01

CE